



آموزش مقررات متحدالشکل خرید دین

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «مقررات متحدالشکل خرید دین (URF) (800)» برگزار نماید.

سخنرانان: فریده تذهیبی - نسرین جعفری

زمان: چهارشنبه، ۲۹ خرداد ماه ۱۳۹۲ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق

بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس:

۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۱،۰۰۰،۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۵۰۰،۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۲۵ خرداد ماه ۱۳۹۲ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۹۲ کد شناسه ۹۲۰۳/۸۱ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد/۵۳۲۵/۶۳) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی ICC (www.icc-iran.org)، بخش آموزش، در دسترس می‌باشد.

همچنین علاقمندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

در این شماره می‌خوانید:

- کمیته ایرانی ICC، ضوابط شما برای انتخاب طرف تجاری مطمئن را بررسی می‌کند
- آموزش پیشرفته مقررات متحدالشکل خرید دین
- «بهبود» رتبه سیستم ارزیابی ICC به گروه ۲۰
- استقبال ICC از نمایندگی تام کسب و کار در تدارکات IGF
- رویدادهای ICC
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»

وبسایت جدید کمیته ایرانی ICC: WWW.ICC-IRAN.COM



کمیته ایرانی ICC، ضوابط شما برای انتخاب طرف تجاری

مطمئن را بررسی می‌کند

دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC، به منظور حفظ منافع حرفه‌ای اعضا و دست‌اندرکاران عرصه‌های گوناگون بازرگانی بین‌المللی و بهره‌گیری بهینه از توان کارشناسی موجود در بدنه کمیسیون‌های تخصصی و خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، اقدام به برگزاری نشست‌های پرسش و پاسخ برای گشایش مشکلات ایجاد شده کرده است.

اینک این دفتر، دهمین نشست پرسش و پاسخ خود را با حضور «محمد صالح ذوقی» و «مجید زند میرآلود» به ترتیب مدیر ارشد و مشاور عالی دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC، با موضوع «ضوابط شما برای انتخاب طرف تجاری مطمئن چیست؟» در روز شنبه، ۴ خرداد ماه سال ۱۳۹۲، در ساعت ۱۶ - ۱۴ در سالن کنفرانس طبقه سوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران برگزار می‌نماید.

شایان ذکر است ثبت نام رایگان بوده و از طریق فاکس انجام می‌گیرد. لذا، علاقه‌مندان می‌بایست نام و سمت خود را همراه با امضای معتبر روی سربرگ درج و به شماره ۸۸۷۲۸۰۷۷ ارسال نمایند.

توجه: حداکثر ظرفیت پذیرش ۲۵ نفر است.

«بهبود»: رتبه سیستم ارزیابی ICC به گروه ۲۰



بر طبق گزارش اخیر اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، با وجود توجه گروه ۲۰ به نگرانی‌های کسب و کار؛ همچنان نیاز به بهبود بیشتر در عملکرد این گروه دیده می‌شود، تا به کمک آن، روند بهبود اقتصادی جهانی ادامه پیدا کند.

دومین سالانه سیستم ارزیابی کسب و کار ICC از گروه ۲۰، ۴ حوزه سیاستی را بررسی می‌کند. گروه مشورتی ICC (به گروه ۲۰)، بر الویت‌های لازم برای گروه ۲۰ توجه دارد. این الویت‌ها شامل؛ تجارت و سرمایه‌گذاری، تامین مالی برای رشد و توسعه، انرژی و محیط‌زیست و مبارزه با فساد می‌باشد. این امر از طریق نماینده کنونی روسیه در گروه ۲۰ فراهم شده است. به طور کلی، گروه ۲۰ در سیستم ارزیابی امتیاز «عادلانه» را جهت پاسخگویی به الویت‌های کسب و کار کسب کرده که نشان از پیشرفت رهبران گروه ۲۰ دارد. اما در مواردی سرعت آنها بسیار پایین است. این امر بیانگر بهبود در امتیاز کسب شده از سیستم ارزیابی نسبت به سال گذشته می‌باشد. گروه ۲۰ در سال ۲۰۱۲ در پیشرفت رتبه «ضعیف» را اخذ کرده بود.

سیستم ارزیابی، پیشرفت را در الویت‌های کسب و کار در مقیاس «نامناسب»، «ضعیف»، «عادلانه» و یا «خوب» اندازه‌گیری می‌کند. این امر نشان می‌دهد که پیشرفت ثابت اما محدود و تا حدی غیرقابل‌اجتناب است. چرا که عدم تمرکز در پاسخگویی به بحران‌های رایج منطقه وجود دارد.

سیستم ارزیابی، با وجود نمره کلی «عادلانه»، عملکرد خوب را در برخی از حوزه‌های سیاست نشان می‌دهد. تقویت گفتگو بین کسب و کار و گروه ۲۰ پیرامون مبارزه با فساد و اقدامات انجام شده توسط نماینده مکزیکی گروه ۲۰ در بهبود محاسبه مالی در میان حوزه‌هایی است که امکان پیشرفت دارند.

ژان گای کرییر (Jean-Guy Carrier)، دبیر کل ICC گفت: «مشاهده پیشرفت گروه ۲۰ در عنایت به الویت‌های کسب و کار دلگرم‌کننده است و این امر تا اندازه‌ای بهتر از سال گذشته منعکس شده است. با این حال، نتایج این سال نشان می‌دهد که گروه ۲۰ جهت ایفای نقش خود در بهبود اقتصاد جهانی به انجام فعالیت‌های بیشتر نیاز دارد. رشد اقتصادی و اشتغال‌زایی در تعادل هستند.»

اگرچه ICC، از افزایش تمرکز نماینده مکزیکی گروه ۲۰ در مورد تجارت و سرمایه‌گذاری استقبال می‌کند، اما سیستم ارزیابی نمره «ضعیف» را به عملکرد گروه ۲۰ در این مورد اعطا می‌کند.

این امتیاز نشان می‌دهد که مذاکرات تجاری دور توسعه دوحه WTO پیشرفت مستمری نداشته است. هر چند وعده‌های مکرر برای به نتیجه رساندن این مذاکرات، عملکرد ضعیف گروه ۲۰ را در انجام اقدامات حمایتی نشان می‌دهد.

با توجه به گزارشات اخیر موسسه پیترسون برای اقتصاد بین‌المللی (راه‌اندازی شده توسط بنیاد تحقیقاتی ICC)، نتیجه مذاکرات تجاری کنونی WTO، تاثیری مهم بر اشتغال و رشد جهانی خواهد داشت. برای مثال یک توافق در تسهیل تجاری به تنهایی، بیش از یک تریلیون دلار ایالات متحده آمریکا را از صادرات جهانی و بیش از ۲۱ میلیون شغل را به دنبال دارد.

آقای کرییر گفت: «به این دلایل، سیستم ارزیابی از گروه ۲۰ می‌خواهد تا برای ایجاد توافقی جهت تسهیل تجاری در کنفرانس وزرای WTO در بالی (اندونزی) تاکید کند. این امر، نقش رهبری گروه ۲۰ را در این مجمع ایجاب می‌کند.»

تامین مالی در رشد و توسعه، در میان ۴ مجموعه از الویت‌های کسب و کار است که عملکرد قوی گروه ۲۰ را با نمره «خوب» نشان می‌دهد. این امر، تا حد زیادی به دلیل رفتار مطلوب نسبت به تامین مالی تجاری با توجه به کمیته بازل ۳ است. همچنین تلاشی برای افزایش دسترسی بنگاه‌های کوچک و متوسط (SMEs) به منابع مالی و تقویت برنامه‌های ایجاد شده به منظور بهبود حمایت، محاسبه و آموزش مالی می‌باشد. عملکرد مرتبط با انرژی و محیط‌زیست و مبارزه با فساد، امتیاز «عادلانه» را کسب کرد. نتایج مرتبط با مسائل محیط‌زیست و انرژی، پیشرفت دلگرم‌کننده را در پشتیبانی از گروه ۲۰ بیان می‌دارد که از طریق تکنولوژی‌های انرژی پاک و اقدام جهت حذف تدریجی یارانه‌های سوخت فسیلی میسر شده، و با حذف موانع تجارت در محصولات و خدمات زیست‌محیطی همراه است.



امتیاز «عادلانه» برای مبارزه با فساد سطح خوبی از پیشرفت را نشان می‌دهد که حاصل دستور کار مبارزه با فساد گروه ۲۰ (به ویژه دستور کار دقیق کارگروه مبارزه با فساد گروه ۲۰ در سال ۲۰۱۴) می‌باشد. اما هنوز اقدامات زیادی همچون تصویب جهانی در کنوانسیون مبارزه با فساد سازمان ملل متحد گروه ۲۰ انجام نشده باقی مانده است.

آقای کریر گفت: «اجلاس ۲۰۱۲ در لاس کابوس، دستورکار بسیار خوبی را گرد آورد، در عین حال، چنین اجلاس‌ها و اعلام نتایجی بر بحران منطقه یورو تمرکز دارد. با این وجود، نمایندگان گروه ۲۰ در پشت صحنه به شدت مشغول فعالیت هستند و باعث توسعه این کار می‌شوند. کسب و کار بین‌المللی با توسعه الویت‌ها گسترش پیدا می‌کند و تداوم مذاکرات با رهبران گروه ۲۰ را انتظار داریم. این امر در اجلاس این گروه در سپتامبر در سن پترزبورگ برگزار می‌شود.»

مجموعه‌ای از سیستم ارزیابی سالانه نشان‌دهنده این باور ICC است که بازخور مستقیم از جامعه کسب و کار به الویت‌های گروه ۲۰ کمک می‌کند، به تعهدات پایبند می‌ماند، پیشرفت خود در طول زمان می‌سنجد و کاستی‌هایی را که شایسته توجه بیشتر هستند شناسایی می‌کند. به موازات آن، ICC و جامعه کسب و کار بین‌المللی، به صورت جمعی و جداگانه، متعهد به همکاری نزدیک با گروه ۲۰ در ترویج رشد اقتصادی و اشتغال‌زایی هستند.

استقبال ICC از نمایندگی تام کسب و کار در تدارکات IGF

ICC در تاریخ ۱۳ می ۲۰۱۳ (برابر با ۲۳ اردیبهشت ۱۳۹۲)، از نمایندگی مقتدر کسب و کار در گروه مشورتی ذینفعان (MAG)^۱ استقبال کرد. این گروه، مسئولیت تدارکات هشتمین مجمع حاکمیت اینترنت (IGF)^۲ را به عهده دارد. IGF، مجمعی باز برای گفتگو پیرامون سیاست‌گذاری در مسائل مرتبط با حاکمیت اینترنت است.

۹ عضو طرح «اقدام جامعه کسب و کار جهت حمایت از جامعه اطلاعاتی» (BASIS)^۳، محلی را برای گروه مشورتی ذینفعان در نظر گرفتند. گروه مشورتی ذینفعان، یک گروه مشورتی ویژه به دبیرکلی سازمان ملل متحد است که گروه‌های ذینفع از اینترنت دولت‌ها، کسب و کار، جامعه مدنی و جامعه فنی اینترنت را شامل می‌شود.

اعضای BASIS، ICC نمایندگی کسب و کار را در MAG در سال ۲۰۱۳ نیز ادامه خواهند داد که این اعضا به شرح زیر هستند:

- جف بروگمن (Jeff Brueggeman)، نایب رئیس AT&T در سیاستگذاری عمومی و معاون حریم خصوصی (ایالات متحده آمریکا)
- عایشه حسن (Ayesha Hassan)، مدیر ارشد سیاستگذاری ICC در کمیسیون اقتصاد دیجیتال و مسئول اجرایی سیاست‌های تکنولوژی‌های اطلاعاتی و ارتباطی (ICT) ^۴ (فرانسه)
- ترو موستالا (Tero Mustala)، مشاور اصلی شبکه‌های نوکیا و زیمنس (فنلاند)
- جیمسون الوفیه (Jimson Olufuye)، مدیرعامل کانتمپوری (Kontemporary) (نیجریه)
- ریکاردو پدرازا باریوس (Ricardo Pedraza Barrios)، مدیر توسعه کسب و کار وری ساین (VeriSign) و سیاستگذاری عمومی جهانی و روابط دولتی (کلمبیا)
- توماس اسپیلر (Thomas Spiller)، نایب رئیس شرکت والت دیسنی (Walt Disney) در سیاستگذاری عمومی جهانی در اروپا و خاورمیانه و آفریقا (بلژیک)
- ترسا سینهارت (Theresa Swinehart)، مدیر اجرایی شرکت وریزون (Verizon) در سیاستگذاری جهانی اینترنت (ایالات متحده آمریکا)



علاوه بر این، آنکی داس (Ankhi Das)، رئیس سیاست عمومی فیسبوک (از هند)؛ و پاتریک رایان (Patrick Ryan)، مشاور سیاست در اینترنت باز گوگل (از ایالات متحده)، اعضای ICC BASIS هستند که در سال جاری MAG را همراهی خواهند کرد.

به طور کلی، سازمان ملل متحد ۵۶ عضو را تأیید کرده است.

خانم حسن گفت: «ما به نمایندگی صدای کسب و کار در تدارکات IGF افتخار می‌کنیم. تجربه و تخصص بخش خصوصی، سهمی ضروری در اقدامات موثر دارد.»

IGF، به منظور اجرایی ساختن تعهد دومین اجلاس جهانی جامعه اطلاعاتی (WSIS)^۵ تأسیس شد. این اجلاس در سال ۲۰۰۵ در تونس برگزار شد. جلسه افتتاحیه IGF در شهر آتن، در سال ۲۰۰۶ تشکیل گشت. IGF، به عنوان یکی از نتایج اصلی WSIS، فرصتی منحصر به فرد را برای تمام ذینفعان فراهم می‌آورد تا در مورد مسائلی گفتگو کنند که اهمیتی حیاتی در توسعه جهانی اینترنت دارد.

قرار است هشتمین مجمع جهانی اینترنت در تاریخ ۲۲ الی ۲۵ اکتبر ۲۰۱۳، مطابق با ۳۰ مهر تا ۳ آبان ۱۳۹۲، در شهر بالی (اندونزی) برپا شود.

ICC BASIS، به عنوان نماینده کسب و کار جهانی در گفتگوی بین‌المللی به کار گرفته می‌شود و می‌گوید چطور تکنولوژی‌های ارتباطی و اطلاعاتی را می‌توان در رشد اقتصادی و توسعه اجتماعی به خدمت گرفت.

۱ MAG: Multistakeholder Advisory Group
 ۲ IGF: Internet Governance Forum
 ۳ BASIS: Business Action to Support the Information Society
 ۴ ICT: Information and Communication Technologies
 ۵ WSIS: World Summit on the Information Society

رویدادهای ICC

آموزش قراردادهای بین‌المللی



اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) دوره آموزشی را در تاریخ سوم تا ششم ژوئن ۲۰۱۳ برابر با ۱۳ الی ۱۶ خرداد ۱۳۹۲، پیرامون قراردادهای بین‌المللی در دفتر مرکزی ICC، مستقر در پاریس برگزار می‌کند.

مذاکره و تدوین قرارداد به طرفین تجاری امکان حفظ روابط تجاری در بلندمدت را فراهم می‌آورد. مهارت‌ها و تکنیک‌هایی را به شرکت‌کنندگان در این دوره می‌آموزد تا به خوبی قراردادها را مدیریت کنند. در دوره مذکور، بر پرونده‌های ساختگی و مسائل و مواردی اصلی که در حین یک قرارداد بین‌المللی بروز می‌کند تمرکز می‌شود.

جهت کسب اطلاعات بیشتر و حضور در این دوره به نشانی اینترنتی <http://www.iccwbo.org/Training-and-Events/All-events/Events/2013/International-Contracts-Training/> مراجعه فرمایید.

اخبار کمیته ایرانی ICC

برگزاری نشست کمیسیون اقتصاد دیجیتال

کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی ICC در روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۲/۰۲/۰۲ در اتاق ایران، به ریاست «احمد عبدالله‌زاده»، دبیر کمیسیون مذکور، تشکیل جلسه داد. در این جلسه، سه موضوع، معرفی نقشه راه توسعه تجارت و اقتصاد الکترونیکی ایران، ارائه اخبار و مسایل روز و معرفی و برنامه‌ریزی سمینارهای آموزشی در سال ۹۲ مورد بحث و بررسی قرار گرفت.



ابتدا دبیر کمیسیون ضمن خوش آمدگویی به اعضای کمیسیون، از «سیدحسین پاریاب»، مدیرکل دفتر توسعه و دولت الکترونیکی وزارت صنعت و معدن و تجارت، و همکارشان دعوت نمود درباره نقشه‌راه توسعه تجارت و اقتصاد الکترونیکی ایران صحبت نمایند.

پاریاب ضمن معرفی نقشه‌راه بیان کرد، نقشه‌راه سندی است که موانع و مشکلات موجود بر سر راه توسعه تجارت و اقتصاد الکترونیکی را برمی‌دارد و در تدوین راهکارها و راهبردها و طرح‌های عملیاتی موثر است. وی پیرامون موضوعات استراتژیکی، ساختار اجرایی، متدولوژی ترسیم و مدل اجرایی سند صحبت کرد.

در ادامه، عبدالله‌زاده رد این باره اشاره کرد این یک کار سیستماتیک می‌باشد که مبتنی بر مبانی علمی انجام شده است. سپس از اعضای کمیسیون درخواست شد که نظر خود را در مورد این سند بیان نمایند.

در ادامه، درباره جایگاه و اهداف سند سوالاتی مطرح گردید که پاریاب بیان داشت که موضوع سند از طریق سیستم دولت برای کلیه نهادها در سراسر کشور جهت اظهار نظر ارسال شده است و مسئولیت سند با کارگروه مدیریت فاوا می‌باشد. این سند قرار است مهم‌ترین سند بالا دستی در زمینه تجارت اقتصاد الکترونیکی کشور شود که در کارگروه فاوا و هیئت دولت مصوب خواهد شد. این یک کار علمی است که با مشارکت همه اعضا انجام می‌گیرد. وی افزود ضمانت اجرایی در کارگروه فاوا، هیئت دولت، مجلس و سیاست‌های کلان در کشور قابل اجرا می‌باشد.

مدیرکل دفتر توسعه و دولت الکترونیکی در مورد شرکت‌های بیمه و توسعه بیمه‌های الکترونیکی نیز گفت، هدف این است که ضریب نفوذ بیمه در کشور را ارتقا دهیم و اقتصاد الکترونیکی هم همین کار را انجام هد.

در ادامه دکتر عبدالله‌زاده گفتند با توجه به این که این پروژه به فعالین اقتصادی و IT، کمک می‌کند.

«سادینا آبابی»، شرکت سیمرغ سامانه، گفت در این نقشه‌راه به زیرساخت‌های مخابراتی اهمیت زیادی داده نشده است که با توجه به آن، هزینه‌های موازی کاهش پیدا می‌کند.

عبدالله‌زاده نیز پیشنهاد داد که با تعدادی از اعضای کمیسیون، کمیته‌ای تحت عنوان کمیته تعامل با این سند تشکیل شود که این سند را بررسی نمایند.

سپس از اعضای کمیسیون درخواست شد نظر و پیشنهادات خود را درباره برنامه جلسات و سمینارها در سال جاری بیان نمایند.

در نهایت، دبیر کمیسیون سه موضوع را در مورد سمینارهای آموزشی مطرح نمود که عبارتند از: ۱- معرفی متدولوژی تأمین کیفیت در تجزیه و تحلیل، طراحی و پیاده‌سازی سیستم‌های مرتبط با اقتصاد دیجیتال، ۲- معرفی پروتکل‌های همکاری بین‌المللی در حوزه تجارت الکترونیکی و فناوری اطلاعات ۳- معرفی استانداردهای جهانی و حقوق بین‌الملل در اقتصاد دیجیتال.

کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی

کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی در روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۲/۰۲/۳۰ ساعت ۱۴:۳۰، به ریاست دبیر کمیسیون مربوطه، «محمود رستم افشار» در طبقه اول اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران (به آدرس خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی شماره ۱۷۵) تشکیل جلسه می‌دهد.

رئوس مطرح در این نشست به شرح زیر خواهد بود:

۱. گزارش و بررسی اخبار روز حمل و نقل
۲. تعیین همایش‌های سال ۱۳۹۲
۳. گزارش بازار کشتی‌ها



کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»



کمیته ایرانی ICC، کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج» به ترجمه «حسین محبی» و ویراستاری «دکتر محسن محبی»، دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC و عضو دیوان بین‌المللی داوری پاریس (ICC) را روانه بازار کرد.

شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج در واقع ناظر به کانون اصلی قرارداد است. لذا، بسیار مهم است که این شروط، متعادل و متوازن باشند و نسبت به هر یک از طرفین به طور مساوی اعمال شود. در همین راستا، طی سال ۲۰۰۳، در نشریه شماره ۶۵۰، اتاق بازرگانی بین‌المللی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را جهت تسهیل روند تنظیم قرارداد؛ هم برای شرکت‌ها و هم برای وکلای آنها تهیه و منتشر کرده است.

اتاق بازرگانی بین‌المللی در سال ۱۹۸۵ (نشریه ۴۲۱)، شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را تهیه و منتشر کرده بود و کمیته ایرانی ICC نیز آن را ترجمه و منتشر نمود. این شرط، سال‌ها مورد استفاده شرکت‌ها و فعالین تجاری بود تا اینکه چند سال قبل اتاق

بازرگانی بین‌المللی بر اساس تجارب حاصله و نیازهای جدید، متن شرط مذکور را بازبینی کرد و متن جدید را تنظیم و چاپ نمود.

فورس ماژور در لغت به معنی قوه قاهره است. به موجب شرط فورس ماژور که در قرارداد درج می‌شود، اگر یک واقعه‌ی غیر قابل پیش‌بینی و خارج از اراده، هر یک از طرفین را از انجام تعهدات قراردادی‌اش بازدارد، از مسئولیت معاف و مبری خواهد بود.

اثر شرط دشواری یا عسر و حرج ICC، فسخ نیست بلکه طرفین باید برای تطبیق قرارداد با شرایط جدید حاصل از وقوع عسر و حرج مذاکره نمایند و سعی کنند شروط قراردادی جایگزین را متناسب با اوضاع و احوال جدید، با تراضی بیابند و در صورتی که به تراضی دست نیابند، تازه نوبت به فسخ می‌رسد.

نمونه شرط فورس ماژور که اتاق بازرگانی بین‌المللی تهیه و پیشنهاد نموده، ۹ بند است که به دنبال متن شرط فورس ماژور، توضیحات و نظراتی در خصوص هر کدام از بندهای آن آمده است. برای درک بهتر بندهای مذکور و آثار و پیامدهای آن و برای استفاده درست‌تر از شرط فورس ماژور، باید توضیحات مذکور با دقت مطالعه شود.

متن کامل شروط به همراه متن انگلیسی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج و توضیحات آنها برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.